

## FICHE DE GREC BIBLIQUE

### A/ LES DECLINAISONS

**La première déclinaison féminine** : féminins en  $-\alpha$  long ou  $-\eta$ , féminins en  $-\alpha$  brefs.

Nbre	Cas	FEM	FEM	FEM
Singulier	NV	ἡ ἡμερα	ἡ ἀρχη	ἡ δοξα
	A	τὴν ἡμεραν	τὴν ἀρχην	τὴν δοξαν
	G	τῆς ἡμερας	τῆς ἀρχῆς	τῆς δοξης
	D	τῆ ἡμερα	τῆ ἀρχῆ	τῆ δοξη
Pluriel	N V	αἱ ἡμεραι	αἱ ἀρχαι	αἱ δοξαι
	A	τας ἡμερας	τας ἀρχας	τας δοξας
	G	τῶν ἡμερῶν	τῶν ἀρχῶν	τῶν δοξῶν
	D	ταῖς ἡμεραις	ταῖς ἀρχαῖς	ταῖς δοξαις

**La première déclinaison masculine** : masculins en  $-\alpha\varsigma$  ou  $-\eta\varsigma$ , (génitifs en  $-\omicron\upsilon$ ).

Nbre	Cas	MASC en $\alpha\varsigma$	MASC en $\eta\varsigma$
Singulier	N	ὁ νεανιας	ὁ προφητης
	V	νεανια	προφητα
	A	τον νεανιαν	τον προφητην
	G	τοῦ νεανιου	τοῦ προφητου
	D	τῶ νεανια	τῶ προφητη
Pluriel	N V	οἱ νεανιαι	οἱ προφηται
	A	τους νεανιας	τους προφητας
	G	τῶν νεανιῶν	τῶν προφητῶν
	D	τοῖς νεανιαις	τοῖς προφηταις

**La deuxième déclinaison**: masculins en  $-\omicron\varsigma$ , neutres en  $-\omicron\nu$ , qq féminins en  $-\omicron\varsigma$ .

Nbre	Cas	MASC	NEUTRES	FEMININS
Singulier	N	ὁ λογος	το ἔργον	ἡ ὁδος
	V	λογε		ὁδε
	A	τον λογον	το ἔργον	την ὁδον
	G	τοῦ λογου	τοῦ ἔργου	τῆς ὁδοῦ
	D	τῶ λογῶ	τῶ ἔργῶ	τῆ ὁδῶ
Pluriel	N V	οἱ λογοι	τα ἔργα	αἱ ὁδοι
	A	τους λογους	τα ἔργα	τας ὁδους
	G	τῶν λογων	τῶν ἔργων	τῶν ὁδῶν
	D	τοῖς λογοις	τοῖς ἔργοις	ταῖς ὁδοῖς

### La troisième déclinaison

- thèmes à occlusives ex. ἡ λαίλαψ,  $-\omicron\pi\omicron\varsigma$  (la tempête)

$\beta, \pi, \phi + \sigma \Rightarrow \psi$

$\gamma, \kappa, \chi + \sigma \Rightarrow \xi$

$\delta, \tau, \theta + \sigma \Rightarrow \sigma$

- thèmes en -ρ, ex. ἡ χεῖρ, -ρος (la main)
- thèmes en -ν, ex. ὁ Ἕλλην, -ηνος (le grec)
  - thèmes en -ντ, ex. ὁ ἀρχων, -οντος (la magistrat), + les participes en –ων, -οντος et les participes aoristes en -σας, -σαντος.
- thèmes en neutre, élargis en -τ, ex. το σῶμα, -ατος (le corps)
- thèmes neutres en -ος, ex. το γένος, -ους (la race)
- thèmes féminins en -ις, masculins en -υς et -ευς, ex. ἡ πόλις, -εως (la cité).

Nbre	Cas	MASC	FEMININS	NEUTRES
Singulier	N	-ς ou voyelle longue		
	A	-α ου -ν		
	G	-ος		
	D	-ι		
Pluriel	N	-εις		-α
	A	-ας		-α
	G	-ων		
	D	-σι		

### Les participes

- présents

Nbre	Cas	MASC (3 <sup>e</sup> )	FEMININS (1 <sup>e</sup> )	NEUTRES (3 <sup>e</sup> )
Singulier	N	λύων	λύουσα	λύον
	A	λύοντα	λύουσαν	λύον
	G	λύοντος	λύουσης	λύοντος
	D	λύοντι	λύουση	λύοντι
Pluriel	N	λύοντες	λύουσαι	λύοντα
	A	λύοντας	λύουσας	λύοντα
	G	λύοντων	λύουσῶν	λύοντων
	D	λύουσι	λύουσαις	λύουσι

- aoristes

Nbre	Cas	MASC	FEMININS	NEUTRES
Singulier	N	λύσας	λύσασα	λύσαν
	A	λύσαντα	λύσααν	λύσαν
	G	λύσαντος	λύσασης	λύσαντος
	D	λύσαντι	λύσαση	λύσαντι
Pluriel	N	λύσαντες	λύσασαι	λύσαντα
	A	λύσαντας	λύσασας	λύσαντα
	G	λύσαντων	λύσασῶν	λύσαντων
	D	λύσασι	λύσασαις	λύσασι

## L'article défini : le, la, les.

Nbre	Cas	MASC	FEM	NEUTRE
Singularier	N	ὁ	ἡ	το
	A	τον	τήν	το
	G	τοῦ	τῆς	τοῦ
	D	τῷ	τῇ	τῷ
Pluriel	N	οἱ	αἱ	τα
	A	τους	τας	τα
	G	τῶν	τῶν	τῶν
	D	τοῖς	ταῖς	τοῖς

## La déclinaison de ὁ Ἰησοῦς

Pers.	Présent
N	ὁ Ἰησοῦς
V	Ἰησοῦ
A	τον Ἰησοῦν
G	τοῦ Ἰησοῦ
D	τῷ Ἰησοῦ

## Le pronom de rappel αὐτός : lui-même

Nbre	Cas	MASC	FEM	NEUTRE
Singularier	N	αὐτός	αὐτή	αὐτό
	A	αὐτόν	αὐτήν	αὐτό
	G	αὐτοῦ	αὐτῆς	αὐτοῦ
	D	αὐτῷ	αὐτῇ	αὐτῷ
Pluriel	N	αὐτοί	αὐταί	αὐτά
	A	αὐτούς	αὐτάς	αὐτά
	G		αὐτῶν	
	D	αὐτοῖς	αὐταῖς	αὐτοῖς

## Les pronoms personnels

	Je	Tu	Nous	Vous
N	ἐγώ	σύ	ἡμεῖς	ὑμεῖς
A	ἐμέ, με	σέ, σε	ἡμᾶς	υμᾶς
G	ἐμοῦ, μου	σοῦ, σοῦ	ἡμῶν	ὑμῶν
D	ἐμοί, μοι	σοί, σοι	ἡμῖν	ὑμῖν

## Les pronoms adjectifs possessifs

ὁ ἐμός, η, ου  
 ὁ σός, η, ον  
 ὁ ἡμετερός, α, ον  
 ὁ ὑμετερός, α, ον

## Les pronoms réfléchis

ἐμαυτον : moi-même

σεαυτον : toi-même

εαυτον : lui-même

ἐαυτους : nous-mêmes, vous-mêmes, eux-mêmes

## Les pronoms adjectifs démonstratifs

ὁδε, ἡδε, τοδε : celui-ci

ἐκεῖνος,η,ο : celui-là

οὗτος, αὕτη, τοῦτο : celui-ci

Nbre	Cas	MASC	FEM	NEUTRE
Singularier	N	οὗτος	αὕτη	τοῦτο
	A	τούτον	ταύτην	τούτο
	G	τούτου	ταύτης	τούτου
	D	τούτῳ	ταύτῃ	τούτῳ
Pluriel	N	οὗτοι	αὗται	<b>ταῦτα</b>
	A	τούτους	ταύτας	<b>ταῦτα</b>
	G	τούτων	<b>τούτων</b>	τούτων
	D	τούτοις	ταύταις	τούτοις

## Les pronoms-adjectifs indéfinis (τίς) ou interrogatifs (τίς) : 3<sup>e</sup> decl.

Nbre	Cas	Masc / Fem	Neutre
Singularier	N	τίς	τί
	A	τίνα	τί
	G	τίνος	τίνος
	D	τίνι	τίνι
Pluriel	N	τίνες	τίνα
	A	τίνας	τίνα
	G	τίνων	τίνων
	D	τίσι(ν)	τίσι(ν)

τίς : qui ? quel ? de qui ? à qui ?

τί : quoi ? pourquoi ?

τις : quelqu'un, un certain.

τι : quelque chose.

## Le pronom adjectif TOUT-TOUTE

		Masc (3 <sup>e</sup> decl)	Fem (1 <sup>e</sup> decl)	Neutre (3 <sup>e</sup> decl)
Sg	N	πάντες	πάσαι	πάν
	A	πάντα	πάσαν	πάν
	G	παντος	πασης	παντος
	D	παντι	παση	παντι
Pl	N	παντες	πασαι	παντα
	A	παντας	πασας	παντα
	G	παντων	πασων	παντων
	D	πασι(ν)	πασαις	πασι(ν)

## Les pronoms relatifs

Nbre	Cas	MASC	FEM	NEUTRE
Singulier	N	ὅς	ἥ	ὅ
	A	ὄν	ἥν	ὄ
	G	οἷ	ἥς	οἷ
	D	οἷ	ἥ	οἷ
Pluriel	N	οἳ	αἳ	ἃ
	A	οὓς	ἄς	ἃ
	G	οἶν	αἶν	οἶν
	D	οἷς	αἷς	οἷς

Le pronom relatif s'accorde en genre et en nombre avec le nom qu'il représente. Il prend le cas requis pas sa fonction dans la relative. NB : l'antécédent démonstratif (celui, celle, ce) est omis en grec.

## L'adjectif numéral UN-UNE

Nbre	Cas	Masc (3 <sup>e</sup> decl)	Fem (1 <sup>e</sup> decl)	Neutre (3 <sup>e</sup> decl)
Singulier	N	εἷς	μία	ἓν
	A	ἓνα	μίαν	ἓν
	G	ἑνός	μιᾶς	ἑνός
	D	ἐνί	μιᾶ	ἐνί

## B/ LES CONJUGAISONS

### Le verbe être εἶναι à l'indicatif

Pers.	Présent	Imparfait (v. active)	Futur
Je	εἶμι	ἦ	ἔσομαι
Tu	εἶ	ἦς	ἔσῃ
Il / elle	ἐστί(ν)	ἦν	ἔσται
Nous	ἐσμεν	ἦμεν	ἔσόμεθα
Vous	ἐστε	ἦτε	ἔσεσθε
Ils / elles	εἰσι(ν)	ἦσαν	ἔσονται

L'Infinitif présent : εἶναι

Le participe présent : ὄν-όντος, οὖσα-οὔσης, ὄν-όντος

### Le verbe avoir ἔχω à l'indicatif

Pers.	Présent	Imparfait	Futur	Aoriste
Je	ἔχω	εἶχον	ἔξω	ἔσχον
Tu	ἔχεις	εἶχεις	ἔξεις	ἔσχες
Il / elle	ἔχει	εἶχε(ν)	ἔξει	ἔσχε(ν)
Nous	ἔχομεν	εἶχομεν	ἔξομεν	ἔσχομεν
Vous	ἔχετε	εἶχετε	ἔξετε	ἔσχετε
Ils / elles	ἔχουσι(ν)	εἶχαν ου εἶχουσαν	ἔξουσι(ν)	ἔσχον

L'Infinitif présent : ἔχειν

L'infinitif aoriste : σχεῖν

Le participe présent : ἔχων-οντος, ἔχουσα-ης, ἔχον-οντος

NB : remarquer l'augment à l'imparfait ε => ει

### Les désinences

primaires	secondaires	aoristes
-ω	-ον	-σ-α
-εις	-ες	-σ-ας
-ει	-ε(ν)	-σ-ε(ν)
-ομεν	-ομεν	-σ-αμεν
-ετε	-ετε	-σ-ατε
-ουσι(ν)	-ον	-σ-αν

## L'indicatif présent

Pers.	Présent
Je	πιστευ-ω
Tu	πιστευ-εις
Il / elle	πιστευ-ει
Nous	πιστευ-ομεν
Vous	πιστευ-ετε
Ils / elles	πιστευ-ουσι(ν)

L'infinitif présent : πιστευ-ειν

Le participe présent : πιστευ-ων

## L'imparfait de l'indicatif

Augment + radical + désinences secondaires

1/ Si le verbe commence par une voyelle : allongement

ε, α => η

αι => η

ο, οι => ω

ι => ι

υ => υ

2/ Si le verbe commence par un préverbe, l'augment est affecté au verbe simple, le préverbe est rapproché et perd généralement sa voyelle (sauf περι).

Pers.	Imparfait
Je	ἐ-πιστευ-ον
Tu	ἐ-πιστευ-εις
Il / elle	ἐ-πιστευ-ε(ν)
Nous	ἐ-πιστευ-ομεν
Vous	ἐ-πιστευ-ετε
Ils / elles	ἐ-πιστευ-ον

3/ Voir le cas particulier des verbes contractes

## Les verbes contractes

1/ ποιε-ω (faire)

Pers.	Présent	Imparfait
Je	ποιε-ω => ποιῶ	ἐ-ποιε-ον => ἐποιουν
Tu	ποιε-εις => ποιεῖς	ἐ-ποιε-εις => ἐποιεις
Il / elle	ποιε-ει => ποιεῖ	ἐ-ποιε-ε => ἐποιει
Nous	ποιε-ομεν => ποιου̂μεν	ἐ-ποιε-ομεν => ἐποιου̂μεν
Vous	ποιε-ετε => ποιει̂τε	ἐ-ποιε-ετε => ἐποιει̂τε
Ils / elles	ποιε-ουσι => ποιου̂σι	ἐ-ποιε-ον => ἐποιου̂ν

Infinitif : ποιε-εν => ποιει̂ν

Participe présent : ποιε-ων => ποιῶν-οῦντος, ποιούσα-ουσης, ποιούν-οῦντος

2/ τιμα-ω (honorer)

Pers.	Présent	Imparfait
Je	τιμα-ω => τιμῶ	ἔ-τιμα-ον => ἔτιμων
Tu	τιμα-εις => τιμάς	ἔ-τιμα-ες => ἔτιμας
Il / elle	τιμα-ει => τιμᾷ	ἔ-τιμα-ε => ἔτιμα
Nous	τιμα-ομεν => τιμῶμεν	ἔ-τιμα-ομεν => ἔτιμῶμεν
Vous	τιμα-ετε => τιμάτε	ἔ-τιμα-ετε => ἔτιμάτε
Ils / elles	τιμα-ουσι => τιμῶσι	ἔ-τιμα-ον => ἔτιμων

Infinitif : τιμα-εν => τιμᾶν

Participe présent : τιμα-ων => τιμῶν-ῶντος, τιμῶσα-ωσης, τιμῶν-ῶντος

3/ δουλό-ω (asservir)

Pers.	Présent	Imparfait
Je	δουλό-ω => δουλῶ	ἔ-δουλό-ον => ἔδουλουν
Tu	δουλό-εις => δουλοῖς	ἔ-δουλό-ες => ἔδουλους
Il / elle	δουλό-ει => δουλοῖ	ἔ-δουλό-ε => ἔδουλου
Nous	δουλό-ομεν => δουλοῦμεν	ἔ-δουλό-ομεν => ἔδουλοῦμεν
Vous	δουλό-ετε => δουλοῦτε	ἔ-δουλό-ετε => ἔδουλοῦτε
Ils / elles	δουλό-ουσι => δουλοῦσι	ἔ-δουλό-ον => ἔδουλουν

Infinitif : δουλό-εν => δουλοῦν

Participe présent : δουλό-ων => δουλῶν-οῦντος, δουλοῦσα-ουσης, δουλοῦν-οῦντος

## Le futur de l'indicatif

Radical + σ + désinences primaires

Pers.	Futur
Je	πιστευ-σ-ω
Tu	πιστευ-σ-εις
Il / elle	πιστευ-σ-ει
Nous	πιστευ-σ-ομεν
Vous	πιστευ-σ-ετε
Ils / elles	πιστευ-σ-ουσι(ν)

1/ Les verbes contractes : normalement la voyelle finale s'allonge devant le σ : ποιησω, τιμησω, δουλωσω. Cependant, quelques rares verbes n'allongent pas la voyelle : καλεω (καλεσω), πειναω (πεινασω).

2/ Les occlusives qui se combinent avec le σ du futur :

β, π, φ, πτ + σ => ψ

γ, κ, χ, σσ + σ => ξ

δ, τ, θ, ζ + σ => σ



## L'aoriste du verbe actif

### I/ L'aoriste régulier en -σα

A l'indicatif, on le traduit généralement par un passé simple.

**Formation à l'indicatif** : augment + radical + σ + terminaisons de l'aoriste

Pers.	Ind. Aoriste
Je	ἔ-πιστευ-σ-α
Tu	ἔ-πιστευ-σ-ας
Il / elle	ἔ-πιστευ-σ-ε(ν)
Nous	ἔ-πιστευ-σ-αμεν
Vous	ἔ-πιστευ-σ-ατε
Ils / elles	ἔ-πιστευ-σ-αν

1/ Les verbes contractes : comme au futur, la dernière voyelle s'allonge devant le σ de l'aoriste.

2/ Les verbes à occlusives.

### **L'aoriste dans les modes : infinitif et participe.**

Dans ces modes, l'augment disparaît. L'aoriste n'indique plus le passé mais l'aspect ponctuel. Il est la forme de base la plus neutre du verbe.

**Infinitif** : la terminaison est en -σαι (πιστευσαι)

**Participe** : la terminaison est en -σας (πιστευσας)

### II/ Les irréguliers

#### **Les verbes en λω, μω, νω, ρω**

3 opérations pour former l'aoriste :

1\_ Retrouver le radical de base du verbe (en enlevant un λ dans les verbes en -λλω ou un -ι dans les radicaux en αι ou ει).

Exemple : ἐγειρω => ἐγερ

2\_ Sur ce radical, former l'aoriste régulièrement avec l'augment et le suffixe en -σα.

Exemple : ἦγερ-σα

3\_ Chute du σ et allongement compensatoire de la voyelle radicale :

Exemple : ἦγειρ-α

Infinitif en -αι. Exemple : ἐγειρ-αι, ἀγγεῖλ-αι

Participe en -ας, -αντος. Exemple : ἐγειρ-ας, αντος, ἀγγεῖλ-ας, αντος

### **Les aoristes thématiques dits improprement « seconds »**

Ils sont antérieurs aux aoristes réguliers en –σα.

Attention, le radical propre peut être **très** ou **peu** différent du radical du présent.

Exemple :

λεγ-ω : durée λεγ-

εἶπον : aspectualité εἶπ-

ἐρ-ῶ : futur ἐρ-

A retenir :

		<i>Indicatif</i>	<i>Infinitif</i>	<i>Participe</i>	<i>Futurs irréguliers</i>
λεγω	dire	ειπον	ειπειν	ειπων	ερω
οραω	voir	ειδον	ιδειν	ιδων	οψομαι
ερχομαι	aller	ηλθον	ελθειν	ελθων	ελευσομαι
φερω	porter	ηνεγκον	ενεγκειν	ενεγκων	οισω
εσθιω	manger	εφαγον	φαγειν	φαγων	εδομαι
λαμβανω	prendre	ελαβον	λαβειν	λαβων	λημψομαι
αγω	conduire	ηγαγον	αγαγειν	αγαγων	αξω
πιπτω	tomber	επεσον	πεσειν	πεσων	πεσουμαι
αποθνησκω	mourir	απεθανον	αποθανειν	αποθανων	αποθανουμαι
τρεκω					δραμουμαι
βαλλω					βαλω
αματανω					αμαρτησω
πεισομαι	souffrir				

### Formation à l'indicatif :

augment + radical propre + désinences secondaires (= celles de l'imparfait)

### Exemples

1/ Très différents

εἶπον => je dis, j'ai dit (Homère "écrit" εεπον) de λεγω

εἶδον => racine ιδ, je vis, j'ai vu, de ὀρα-ω

2/ Peu différents

ἐβαλον => je jetai, de βαλλ-ω (≠ ἐβαλλον, je jetais)

ἠγαγον => je conduisis, de ἄγ-ω (≠ ἤγον, je conduisais)

### Formation à l'infinitif et au participe

#### L'infinitif aoriste

εἶπον => εἶπ + εἶν : (racine de l'aoriste + marque de l'infinitif) infinitif aoriste

εἶδον => ιδ + εἶν : (racine de l'aoriste + marque de l'infinitif) infinitif aoriste

ἐβαλον => βαλ + εἶν : (racine de l'aoriste + marque de l'infinitif) infinitif aoriste

Ne pas confondre avec :

λεγ+ εἶν : (racine du présent + marque de l'infinitif) infinitif présent

βαλλ+εἶν: (racine du présent + marque de l'infinitif) infinitif présent

## Participes

εἶπ + ων, οντος: participe aoriste

βαλ+ ων, οντος : participe aoriste

Ne pas confondre avec :

βαλλ+ ων, οντος : participe présent

Tableau exemple :

αἶρ-ω racine originelle : ἄρ

<i>Indicatif</i>		présent	imparfait	futur	aoriste
mode indicatif	1 <sup>e</sup> sg	αἶρ-ω	ἤρον	ἄρῶ	ἦρα
	1 <sup>e</sup> pl	αἶρ-ομεν	ἤρομεν	ἄροῦμεν	ἦραμεν
<i>Participe</i>		Présent		Aoriste	
mode participe	Nom M	αἶρων, οντος		ἄρας, ἄραντος	
	Nom F	αἶρουσα, ης		ἄρασα, ἄρασης	
	Nom N	αἶρον, οντος		ἄραν, ἄραντος	
mode infinitif		αἶρ-ειν		ἄραι	

## Les aoristes anciens à voyelle longue ᾶ η ou –ω

Les radicaux γνω et βη sont des radicaux d'aoriste. Exemples :

	Indicatif	Infinitif	Participe
γινωσκω je sais	εγνων εγνως εγνω εγνωμεν εγνωτε εγνωσαν	γνωναι	γνουγ - γνοντος
αναβαινω je monte	ανεβην ανεβης ανεβη ανεβημεν ανεβητε ανεβησαν	ανεβηναι	ανεβας - βαντος

## L'aoriste passif en θη

D'abord aoriste d'état.

Augment + radical + désinences secondaires actives
--

*Exemple avec πιστευω*

ε-πιστευ-θη-ν

ε-πιστευ-θη-ς

ε-πιστευ-θη

ε-πιστευ-θη-μεν

ε-πιστευ-θη-τε

ε-πιστευ-θη-σαν

Infinitif : πιστευθηναι

Participe : πιστευθεις-θενος

*Cas particuliers*

- les verbes contractes, ils allongent normalement la voyelle finale devant le θη
- les verbes à occlusives
- les λω μω νω ρω